

# HINOVO

Innovation for a Better Life

Series **Magnovo**

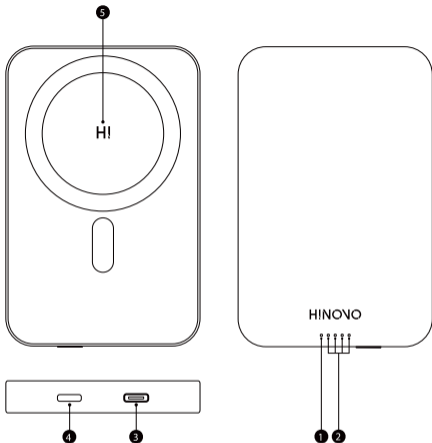


Magnetic Wireless Battery

MB1-10000

## **USER MANUAL**

## At a Glance



EN:

1. Blue Indicator Light of Wireless Charging

2. White Indicator Lights of Battery Level

3. USB-C Port

4. Battery Indicator Switch

5. Wireless Charging Area

## DE: Auf einen Blick

1. Blaues Anzeigelicht für kabelloses Aufladen	2. Weiße Anzeigeleuchten für den Batteriestand
3. USB-C-Anschluss	4. Batterie-Anzeigeschalter
5. Kabelloser Ladebereich	

## ES: Vista rápida

1. Luz indicadora azul de carga inalámbrica	2. Luces indicadoras blancas de nivel de batería
3. Puerto USB-C	4. Interruptor indicador de batería
5. Área de carga inalámbrica	

## FR: Vue d'ensemble

1. Témoin lumineux bleu de charge sans fil	2. Témoins blancs du niveau de la batterie
3. Port USB-C	4. Interrupteur indicateur de batterie
5. Zone de chargement sans fil	

## IT: Panoramica

1. Indicatore blu luminoso di ricarica wireless	2. Spie bianche di livello della batteria
3. Porta USB-C	4. Interruttore indicatore batteria
5. Area di ricarica wireless	

## PT: Diagrama

1. Luz Indicadora Azul de carregamento sem fio	2. Luzes Brancas Indicadoras do Nível da bateria
3. Porta USB-C	4. Interruptor indicador de Bateria
5. Área de Carregamento Wireless	

## RU: Краткий обзор

1. Синий индикатор беспроводной зарядки	2. Белые индикаторы уровня заряда батареи
3. Порт USB-C	4. Переключатель индикатора батареи
5. Зона беспроводной зарядки	

## TR: Genel Bakış

1. Kablosuz Şarj Mavi Gösterge Işığı	2. Pil Seviyesi Beyaz Gösterge Işığı
3. USB-C Bağlantı Noktası	4. Pil Gösterge Anahtarı
5. Kablosuz Şarj Alanı	

## 简中: 产品概览

1. 无线充电指示灯（蓝灯）	2. 电池电量指示灯（白灯）
3. USB-C接口	4. 电量指示灯开关
5. 无线充电区域	

## 繁中: 產品概覽

1. 无线充电指示灯（蓝灯）	2. 电池电量指示灯（白灯）
3. USB-C接口	4. 电量指示灯开关
5. 无线充电区域	

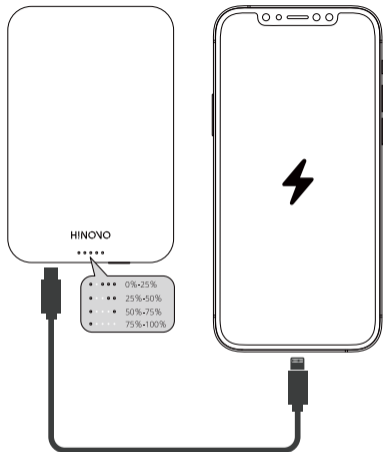
## JP: 一目でわかること

1. ワイヤレス充電の青色インジケータライト	2. バッテリーレベルの白いインジケータライト
3. USB-Cポート	4. バッテリーインジケータスイッチ
5. ワイヤレス充電エリア	

## KO: 한 눈에 보기

1. 무선 충전의 파란색 표시등	2. 배터리 충전 흰색 표시등
3. USB-C 포트	4. 배터리 표시 스위치
5. 무선 충전 영역	

## Charging Your Phone with a Cable



EN:

Status	Blue Indicator Light	White Indicator Light(s)
Charging	Off	On
Fully Charged	Off	On

**DE: Aufladen des Telefons mit einem Kabel**

Status	Blaues Anzeigelicht	Weißes Anzeigelicht
Laden	Aus	An
Vollständig aufgeladen	Aus	An

**ES: Carga del teléfono con un cable**

Estado	Luz indicadora azul	Indicador(es) luminoso(s) blanco(s)
Cargando	Apagado	Encendido
Completamente cargado	Apagado	Encendido

**FR: Charger votre téléphone avec un câble**

Statut	Témoin lumineux bleu	Témoin(s) lumineux blanc(s)
Chargement	Off	On
Charge complète	Off	On

**IT: Ricarica il cellulare con un Cavo**

Stato	Spia blu	Spia(e) bianca(e)
Ricarica	Spento	Accendi
Completamente carico	Spento	Accendi

**PT: Carregar o telemóvel com um cabo**

Estado	Luz Indicadora Azul	Luz(es) Indicadora(s) Branca(s)
Carregando	Desligado	Ligado
Totalmente Carregado	Desligado	Ligado

**RU: Зарядка телефона с помощью кабеля**

Статус	Синий индикатор	Белый индикатор(ы)
Зарядка	Выкл	Вкл
Полностью заряжено	Выкл	Вкл

## TR: Telefonu Kablo ile Şarj Etmek

Durum	Mavi Gösterge Işığı	Beyaz Gösterge Işığı
Şarj Ediliyor	Kapalı	Açık
Şarj Tamamen Dolu	Kapalı	Açık

## 简中: 使用充电线为手机充电

状态	无线充指示灯	电池电量指示灯
正在充电	关闭	白灯显示当前电量
已充满电	关闭	白灯显示当前电量

## 繁中: 使用充電線為手機充電

狀態	無線充指示燈	電池電量指示燈
正在充電	關閉	白燈顯示當前電量
已充滿電	關閉	白燈顯示當前電量

## JP: ケーブルで携帯電話を充電する

充電の状況	青色のインジケータライト	白色インジケータライト
充電	オフ	オン
フル充電済み	オフ	オン

## KO: 폰 케이블로 폰 충전하기

상태	파란색 표시등	흰색 표시등
충전	꺼짐	켜짐
충전 완료시	꺼짐	켜짐

## Charging iPhone 12 and Above

### EN:

Place your device at the wireless charging area (as the line drawings show below). Then the magnetic charger will secure your device and start charging it.

### DE: Aufladen des iPhone 12 und höher

Legen Sie Ihr Gerät in den kabellosen Ladebereich (wie in Darstellunf). Dann sichert das magnetische Ladegerät Ihr Gerät und beginnt mit dem Aufladen.

### ES: Carga del iPhone 12 y superior

Coloque el dispositivo en el área de carga inalámbrica (como se muestra en los dibujos de líneas a continuación). Luego, el cargador magnético asegurará su dispositivo y comenzará a cargarlo.

### FR: Chargement de l'iPhone 12 et supérieur

Placez votre appareil dans la zone de chargement sans fil (comme le montrent les dessins ci-dessous). Le chargeur magnétique fixera alors votre appareil et commencera à le charger.

### IT: Ricaricai Iphone 12 e superiori

Posiziona il dispositivo nell'area di ricarica wireless (come mostrano i disegni al tratto di seguito). Il caricatore magnetico terrà quindi fermo il dispositivo e inizierà a caricarsi.

### PT: Carrega iPhone 12 e Superior

Coloque o dispositivo na área de carregamento sem fio (conforme os desenhos mostrados abaixo). Em seguida, o carregador magnético irá segurar o seu dispositivo e começará a carregá-lo.

### RU: Зарядка iPhone 12 и более новых моделей

Разместите устройство в зоне беспроводной зарядки (как показано на рисунке ниже). Затем магнитное зарядное устройство зафиксирует ваше устройство и начнет его зарядку.

### TR: iPhone 12 ve Üzeri Modelleri Şarj Etmek

Cihazınızı kablosuz şarj alanına yerleştirin (aşağıdaki çizimlerde gösterildiği gibi). Ardından manyetik şarj cihazı, telefonunuzu emniyete alıp şarj etmeye başlayacaktır.



### 簡中: 为iPhone12系列或更新机型充电

将您的设备放在磁吸充电宝无线充电区域(如下图所示)即可开始为设备无线充电,磁吸装置会将设备固定到位。

### 繁中: 為iPhone12系列或更新機型充電

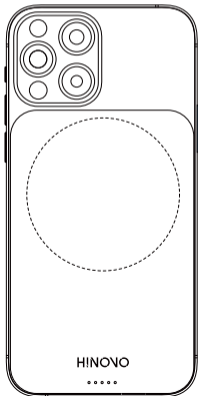
將您的設備放在磁吸充電寶無線充電區域(如下圖所示)即可開始為設備無線充電,磁吸裝置會將設備固定到位。

### JP: iPhone 12以上の充電

デバイスをワイヤレス充電エリアに置きます(下の線図のように)。すると、磁気充電器が装置を固定し、充電を開始します。

### KO: iPhone 12 이상 충전

무선 충전 영역에 장치를 놓습니다(아래 선 그림 참조). 그러면 마그네틱 충전기가 장치를 단단히 잡고 충전을 시작합니다.



**EN:**

Status	Blue Indicator Light	White Indicator Light(s)
Charging	On	On
Fully Charged	On	On

**DE:**

Status	Blaues Anzeigelicht	Weißes Anzeigelicht
Laden	An	An
Vollständig aufgeladen	An	An

**ES:**

Estado	Luz indicadora azul	Indicador(es) luminoso(s) blanco(s)
Cargando	Encendido	Encendido
Completamente cargado	Encendido	Encendido

**FR:**

Statut	Témoin lumineux bleu	Témoin(s) lumineux blanc(s)
Chargement	On	On
Pleinement chargé	On	On

**IT:**

Stato	Spia blu	Spia(e) bianca(e)
Ricarica	Accendi	Accendi
Completamente carico	Accendi	Accendi

**PT:**

Estado	Luz Indicadora Azul	Luz(es) Indicadora(s) Branca(s)
Carregando	Ligado	Ligado
Totalmente Carregado	Ligado	Ligado

# HINOVO

Innovation for a Better Life



@Hinovo.official



@HINOVO\_official



@HINOVO



@hinovo\_official

**RU:**

Статус	Синий индикатор	Белый индикатор(ы)
Зарядка	Вкл	Вкл
Полностью заряжено	Вкл	Вкл

**TR:**

Durum	Mavi Gösterge Işığı	Beyaz Gösterge Işığı
Şarj Ediliyor	Açık	Açık
Şarj Tamamen Dolu	Açık	Açık

**简中:**

状态	无线充指示灯	电池电量指示灯
正在充电	亮蓝灯	白灯显示当前电量
已充满电	亮蓝灯	白灯显示当前电量

**繁中:**

狀態	無線充指示燈	電池電量指示燈
正在充電	亮藍燈	白燈顯示當前電量
已充滿電	亮藍燈	白燈顯示當前電量

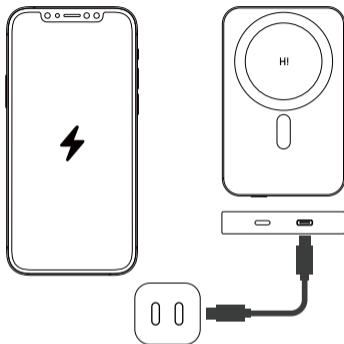
**JP:**

充電の状況	青色のインジケータライト	白色インジケータライト
充電	オン	オン
フル充電済み	オン	オン

**KO:**

상태	파란색 표시등	흰색 표시등
충전	켜짐	켜짐
충전 완료시	켜짐	켜짐

## Charging Your Device Wirelessly and Recharging Your Magnetic Charger Simultaneously



EN:

Status	Blue Indicator Light	White Indicator Light(s)
Charging	On	Flashing
Fully Charged (Your Device)	On	Flashing
Fully Charged (Magnetic Charger)	On	On

**DE: Kabelloses Aufladen Ihres Geräts und gleichzeitiges Aufladen  
Ihres magnetischen Ladegeräts**

Status	Blaues Anzeigelicht	Weißes Anzeigelicht
Laden	An	Blinkend
Vollständig aufgeladen (Ihr Gerät)	An	Blinkend
Vollständig aufgeladen (Magnetisches Ladegerät)	An	An

**ES: Cargar el dispositivo de forma inalámbrica y recargar el  
cargador magnético simultáneamente**

Estado	Luz indicadora azul	Indicador(es) luminoso(s) blanco(s)
Cargando	Encendido	Parpadeo
Completamente cargado (Tu dispositivo)	Encendido	Parpadeo
Completamente cargado (Cargador magnético)	Encendido	Encendido

**FR: Charger votre appareil sans fil et charger votre chargeur  
magnétique simultanément**

Statut	Témoin lumineux bleu	Témoin(s) lumineux blanc(s))
Chargement	On	Clignotant
Pleinement chargé (votre appareil)	On	Clignotant
Pleinement chargé (chargeur magnétique)	On	On

**IT: Ricarica il tuo Dispositivo in modalità wireless e Ricarica con  
Caricabatterie magnetico Contemporaneamente**

Stato	Spia blu	Spia(e) bianca(e)
Ricarica	Accendi	Lampeggiante
Completamente carico (il tuo dispositivo)	Accendi	Lampeggiante
Completamente carico (Caricatore magnetico)	Accendi	Accendi

**PT: Carregando o dispositivo sem fio e recarregando o carregador magnético simultaneamente**

Estado	Luz Indicadora Azul	Luz(es) Indicadora(s) Branca(s)
Carregando	Ligado	Piscando
Totalmente carregado (o seu dispositivo)	Ligado	Piscando
Totalmente carregado (carregador magnético)	Ligado	Ligado

**RU: Одновременная беспроводная зарядка устройства и подзарядка магнитного зарядного устройства**

Статус	Синий индикатор	Белый индикатор(ы)
Зарядка	Вкл	Мигание
Полностью заряжено (Ваше устройство)	Вкл	Мигание
Полностью заряжено (Магнитная зарядка)	Вкл	Вкл

**TR: Cihazınızı ve Manyetik Şarj Cihazını Aynı Anda Şarj Etmek**

Durum	Mavi Gösterge Işığ	Beyaz Gösterge Işığ
Şarj Ediliyor	Açık	Yanıp sönüyor
Şarj Tamamen Dolu (Cihazınız)	Açık	Yanıp sönüyor

Şarj Tamamen Dolu (Manyetik Şarj Cihazı)	Açık	Açık
---	------	------

### 簡中: 为设备无线充电的同时为磁吸充电宝充电

状态	无线充指示灯	电池电量指示灯
正在充电	亮蓝灯	白灯闪烁并显示电量
设备充满	亮蓝灯	白灯闪烁并显示电量
充电宝充满	亮蓝灯	白灯显示当前电量

### 繁中: 為設備無線充電的同時為磁吸充電寶充電

狀態	無線充指示燈	電池電量指示燈
正在充電	亮藍燈	白燈閃爍並顯示電量
設備充滿	亮藍燈	白燈閃爍並顯示電量
充電寶充滿	亮藍燈	白燈顯示當前電量

### JP: デバイスをワイヤレスで充電し、磁気充電器を同時に充電する

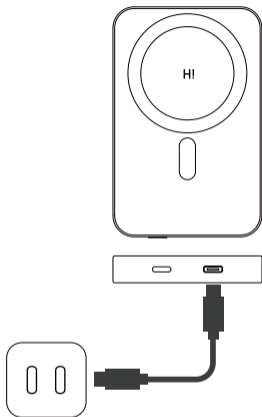
充電の状況	青色のインジケータライト	白色インジケータライト
充電	オン	点滅
完全に充電済み(お使いのデバイス)	オン	点滅
フル充電(磁気充電器)	オン	オン

### KO: 기기와 마그네틱 충전기를 동시에 충전

상태	파란색 표시등	흰색 표시등
충전	켜짐	깜박거림
완전 충전(귀하의 기기)	켜짐	깜박거림
완전 충전(자기 충전기)	켜짐	켜짐



## Recharging Your Magnetic Charger



EN:

Status	Blue Indicator Light	White Indicator Light(s)
Charging	Off	Flashing
Fully Charged	Off	On

## DE: Aufladen des magnetischen Ladegeräts

Status	Blaues Anzeigelicht	Weißes Anzeigelicht
Laden	Aus	Blinkend
Vollständig aufgeladen	Aus	An

## ES: Recarga del cargador magnético

Estado	Luz indicadora azul	Indicador(es) luminoso(s) blanco(s)
Cargando	Apagado	Parpadeo
Completamente cargado	Apagado	Encendido

## FR: Recharge de votre chargeur magnétique

Statut	Témoin lumineux bleu	Témoin(s) lumineux blanc(s)
Chargement	Off	Clignotant
Charge complète	Off	On

## IT: Ricarica con caricabatteria magnetico

Stato	Spia blu	Spia(e) bianca(e)
Ricarica	Spento	Lampeggiante
Completamente carico	Spento	Accendi

## PT: Recarregar o seu Carregador Magnético

Estado	Luz Indicadora Azul	Luz(es) Indicadora(s) Branca(s)
Carregando	Desligado	Piscando
Totalmente Carregado	Desligado	Ligado

## RU: Подзарядка магнитного зарядного устройства

Статус	Синий индикатор	Белый индикатор(ы)
Зарядка	Выкл	Мигание
Полностью заряжено	Выкл	Вкл

## TR: Manyetik Şarj Cihazını Şarj Etmek

Durum	Mavi Gösterge Işığı	Beyaz Gösterge Işığı
Şarj Ediliyor	Kapalı	Yanıp sönüyor
Şarj Tamamen Dolu	Kapalı	Yanıp sönüyor

## 简中: 为磁吸充电宝充电

状态	无线充指示灯	电池电量指示灯
正在充电	关闭	白灯闪烁并显示电量
已充满电	关闭	白灯显示当前电量

## 繁中: 為磁吸充電寶充電

狀態	無線充指示燈	電池電量指示燈
正在充電	關閉	白燈閃爍並顯示電量
已充滿電	關閉	白燈顯示當前電量

## JP: マグネットチャージャーを充電する








充電の状況	青色のインジケータライト	白色インジケータライト
充電	オフ	点滅
フル充電済み	オフ	オン

## KO: 자기 충전기 충전







상태	파란색 표시등	흰색 표시등
충전	꺼짐	깜빡거림
충전 완료시	꺼짐	켜짐

## Specifications








### EN:

Cell Capacity	10000mAh/3.85V/38.5Wh
USB-C Input	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
USB-C Output	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
Wireless Output	5W/7.5W/10W/15W
Total Output	5V  3A








### DE: Spezifikationen

Kapazität der Zelle	10000mAh/3.85V/38.5Wh
USB-C-Eingang	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
USB-C-Ausgang	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
Drahtloser Ausgang	5W/7.5W/10W/15W
Gesamtleistung	5V  3A








### ES: Especificaciones

Capacidad de celda	10000mAh/3.85V/38.5Wh
Entrada USB-C	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
Salida USB-C	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
Salida inalámbrica	5W/7.5W/10W/15W
Salida total	5V  3A








### FR: Spécification

Capacité des cellules	10000mAh/3.85V/38.5Wh
Entrée USB-C	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
Sortie USB-C	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
Sortie sans fil	5W/7.5W/10W/15W
Sortie totale	5V  3A








## IT: Specifiche

Cellula Capacità	10000mAh/3.85V/38.5Wh
Ingresso USB-C	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
Produzione USB-C	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
Produzione wireless	5W/7.5W/10W/15W
Produzione totale	5V  3A








## PT: Especificações

Capacidade da Célula	10000mAh/3.85V/38.5Wh
Entrada USB-C	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
Saída USB-C	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
Saída Wireless	5W/7.5W/10W/15W
Produção total	5V  3A




## RU: Технические характеристики

Емкость	10000mAh/3.85V/38.5Wh
Вход USB-C	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
Выход USB-C	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
Беспроводная мощность	5W/7.5W/10W/15W
Общая мощность	5V  3A






## TR: Teknik Özellikler

Pil Kapasitesi	10000mAh/3.85V/38.5Wh
USB-C Giriş Bağlantı Noktası	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
USB-C Çıkış Bağlantı Noktası	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
Kablosuz Çıkış	5W/7.5W/10W/15W
Toplam Çıkış	5V  3A








## 簡中: 規格參數

電池容量	10000mAh/3.85V/38.5Wh
USB-C 輸入	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
USB-C 輸出	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
無線輸出	5W/7.5W/10W/15W
總輸出	5V  3A








## 繁中: 規格參數

電池容量	10000mAh/3.85V/38.5Wh
USB-C 輸入	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
USB-C 輸出	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
無線輸出	5W/7.5W/10W/15W
總輸出	5V  3A

## JP: 仕様

セル容量	10000mAh/3.85V/38.5Wh
USB-C 入力	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
USB-C 出力	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
ワイヤレス出力	5W/7.5W/10W/15W
総出力	5V  3A

## KO: 사양

셀 용량	10000mAh/3.85V/38.5Wh
USB-C 입력	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
USB-C 출력	5V  3A/9V  2.2A/12V  1.67A
무선 출력	5W/7.5W/10W/15W
총 출력	5V  3A

## Usage Notice

### EN:

- This product is not compatible with non-MagSafe cases.
- Please do not use adapters that output less than 5W. An adapter with an output power higher than 20W is suggested for better use.
- Wireless charging is more convenient than wired charging. But wireless charging is generally slower than wired charging due to the current wireless charging technology.
- High temperatures can slow down the charging and limit the power, which is a common issue of all the wireless chargers.
- It's suggested to charge your device at a temperature below 25°C.
- Placing your device in different positions will lead to different charging speeds. The further your device is from the wireless charging area, the slower it will charge.
- The blue indicator light of wireless charging will blink fast when the wireless charging area is in contact with any metal foreign objects. Please keep the magnetic charger away from metal foreign objects.

### DE: Hinweis zur Verwendung

- Dieses Produkt ist nicht mit MagSafe-fremden Hüllen kompatibel.
- Bitte verwenden Sie keine Adapter mit einer Leistung von weniger als 5 W. Für eine bessere Nutzung wird ein Adapter mit einer Ausgangsleistung von mehr als 20 W empfohlen.
- Kabelloses Laden ist bequemer als kabelgebundenes Laden.
- Allerdings ist das kabellose Laden aufgrund der aktuellen kabellosen Ladetechnologie im Allgemeinen langsamer als das kabelgebundene Laden.
- Hohe Temperaturen können den Ladevorgang verlangsamen und die Leistung einschränken, was ein häufiges Problem aller kabellosen Ladegeräte ist.
- Es wird empfohlen, Ihr Gerät bei einer Temperatur unter 25°C aufzuladen.
- Wenn Sie Ihr Gerät in verschiedenen Positionen aufstellen, führt dies zu unterschiedlichen Ladegeschwindigkeiten. Je weiter Ihr Gerät vom kabellosen Ladebereich entfernt ist, desto langsamer wird es geladen.
- Die blaue Anzeigelampe des kabellosen Ladegeräts blinkt schnell, wenn der kabellose Ladebereich in Kontakt mit metallischen Fremdkörpern kommt. Bitte halten Sie das magnetische Ladegerät von metallischen Fremdkörpern fern.

## ES: Aviso de uso

- Este producto no es compatible con estuches que no sean MagSafe.
- No utilice adaptadores que emitan menos de 5W. Se sugiere un adaptador con una potencia de salida superior a 20W para un mejor uso.
- La carga inalámbrica es más conveniente que la carga por cable. La carga inalámbrica es generalmente más lenta que la carga por cable debido a la tecnología de carga actual.
- Las altas temperaturas pueden ralentizar la carga y limitar la potencia, que es un problema común de todos los cargadores inalámbricos.
- Se sugiere cargar el dispositivo a una temperatura inferior a 25 °C.
- Colocar el dispositivo en diferentes posiciones dará lugar a diferentes velocidades de carga. Cuanto más alejado esté el dispositivo del área de carga inalámbrica, más lento se cargará.
- La luz indicadora azul de la carga parpadeará rápidamente cuando el área de carga esté en contacto con objetos metálicos extraños. Mantenga el cargador magnético alejado de objetos metálicos extraños.

## FR: Notice d'utilisation

- Ce produit n'est pas compatible avec les étuis non-MagSafe.
- Veuillez ne pas utiliser d'adaptateurs dont la puissance de sortie est inférieure à 5W. Un adaptateur d'une puissance de sortie supérieure à 20W est suggéré pour une meilleure utilisation.
- Le chargement sans fil est plus pratique que le chargement avec fil. Mais le chargement sans fil est généralement plus lent que le chargement avec fil en raison de la technologie actuelle de chargement sans fil.
- Les températures élevées peuvent ralentir la charge et limiter la puissance, ce qui est un problème commun à tous les chargeurs sans fil.
- Il est suggéré de charger votre appareil à une température inférieure à 25 °C.
- En plaçant votre appareil dans différentes positions, vous obtiendrez des vitesses de charge différentes. Plus votre appareil est éloigné de la zone de chargement sans fil, plus il se chargera lentement.
- Le voyant bleu de la charge sans fil clignote rapidement lorsque la zone de charge sans fil est en contact avec un quelconque corps étranger métallique. Veuillez garder le chargeur magnétique à l'écart des objets métalliques étrangers.



## **IT: Istruzioni per l'utilizzo**

- Questo prodotto non è compatibile con custodie non MagSafe.
- Si prega di non utilizzare adattatori che producono meno di 5 W. Per un migliore utilizzo si consiglia un adattatore con una potenza di uscita superiore a 20W.
- La ricarica wireless è più comoda della ricarica cablata. Ma la ricarica wireless è generalmente più lenta della ricarica cablata a causa dell'attuale tecnologia di ricarica wireless.
- Le alte temperature possono rallentare la ricarica e limitare la potenza, che è un problema comune a tutti i caricabatterie wireless.
- Si consiglia di caricare il dispositivo a una temperatura inferiore a 25 °C.
- Posizionare il dispositivo in posizioni diverse porterà a velocità di ricarica diverse. Più il tuo dispositivo è lontano dall'area di ricarica wireless, più lenta sarà la ricarica.
- La spia blu della ricarica wireless lampeggerà velocemente quando l'area di ricarica wireless è in contatto con oggetti estranei metallici. Si prega di tenere il caricatore magnetico lontano da oggetti estranei di metallo.

## **PT: Aviso de Utilização**

- Este produto não é compatível com capas que não sejam MagSafe.
- Por favor, não use adaptadores que produzam menos de 5W. Um adaptador com uma potência de saída superior a 20W é sugerido para melhor uso.
- O carregamento sem fio é mais conveniente do que o carregamento com fio. Mas o carregamento sem fio é geralmente mais lento do que o carregamento com fio devido à atual tecnologia de carregamento sem fio.
- Altas temperaturas podem retardar o carregamento e limitar a energia, o que é um problema comum de todos os carregadores sem fio.
- Sugere-se carregar o seu dispositivo a uma temperatura inferior a 25 °C.
- Colocar o seu dispositivo em posições diferentes levará a velocidades de carregamento diferentes. Quanto mais longe o seu dispositivo estiver da área de carregamento sem fio, mais lento ele será carregado.
- A luz indicadora azul de carregamento sem fio piscará rapidamente quando a área de carregamento sem fio estiver em contato com quaisquer objetos estranhos de metal. Por favor, mantenha o carregador magnético longe de objetos metálicos estranhos.

## **RU: Примечание по использованию**

- Данный продукт не совместим с корпусами, которые не относятся к серии MagSafe.
- Пожалуйста, не используйте адаптеры мощностью менее 5 Вт. Для более эффективного использования рекомендуется использовать адаптер с выходной мощностью более 20 Вт.
- Беспроводная зарядка более удобна, чем проводная. Но беспроводная зарядка обычно работает медленнее, чем проводная, из-за особенностей современной технологии беспроводной зарядки.
- При воздействии высоких температур процесс зарядки может замедлиться, а мощность будет ограничена, что характерно для всех беспроводных зарядных устройств.
- Рекомендуется заряжать устройство при температуре ниже 25 °C.
- От расположения устройства в разных положениях зависит скорость зарядки. Чем дальше устройство находится от зоны беспроводной зарядки, тем медленнее оно будет заряжаться.
- Синий индикатор беспроводной зарядки будет быстро мигать, если в зоне беспроводной зарядки будут обнаружены металлические посторонние предметы. Пожалуйста, уберите магнитное зарядное устройство подальше от металлических посторонних предметов.

## **TR: Kullanım Uyarısı**

- Bu ürün, MagSafe desteklemeyen kılıflarla uyumlu değildir.
- Lütfen çıkış gücü 5W'tan az olan adaptörler kullanmayın. Daha iyi bir kullanım için 20W'tan daha yüksek çıkış gücüne sahip bir adaptör kullanmanız önerilir.
- Kablosuz şarj, kablolu şarjdan daha elverişlidir. Ancak kablosuz şarj, şu anki kablosuz şarj teknolojisi nedeniyle kablolu şarjdan genellikle daha yavaştır.
- Yüksek sıcaklıkları şarj işlemini yavaşlatabilir ve gücü kısıtlayabilir; bu durum, tüm kablosuz şarj cihazlarının ortak sorunudur.
- Cihazınızı 25 C altındaki sıcaklıklarda şarj etmeniz önerilir.
- Cihazınızı farklı konumlarda şarj etmek, şarj hızında değişikliklere neden olacaktır. Cihazının kablosuz şarj alanına ne kadar uzak olursa o kadar yavaş şarj olacaktır.
- Kablosuz şarj alanına herhangi bir yabancı metal nesne temas etmesi durumunda kablosuz şarj mavi gösterge ışığı hızla yanıp söner. Lütfen manyetik şarj cihazını yabancı metal nesnelere uzak tutun.

## 簡中: 使用須知

- 此無線充移動電源不兼容非MagSafe手機殼。
- 請勿使用輸出為5W以下的適配器,為了獲得更好的體驗,建議使用 20W以上適配器。
- 無線充電比有線充電更便捷,但受當前無線充電技術限制,充電速度會慢於有線充電。
- 高溫會降低充電速度,而且會限制功率,這是所有無線充電器都會出現的問題。
- 建議在低於25°C的環境中為設備充電
- 手機保護殼和設備在無線充電器上的位置都會影響充電速度,離無線充電區域越遠,速度越慢。
- 當此設備無線充電區域接觸金屬異物時,無線充電指示燈會出現快速閃爍,只需遠離異物即可。

## 繁中: 使用須知

- 此無線充移動電源不相容非MagSafe手機殼。
- 請勿使用輸出為5W以下的適配器,為了獲得更好的體驗,建議使用 20W以上適配器。
- 無線充電比有線充電更便捷,但受當前無線充電技術限制,充電速度會慢於有線充電。
- 高溫會降低充電速度,而且會限制功率,這是所有無線充電器都會出現的問題。
- 建議在低於25°C的環境中為設備充電
- 手機保護殼和設備在無線充電器上的位置都會影響充電速度,離無線充電區域越遠,速度越慢。
- 當此設備無線充電區域接觸金屬異物時,無線充電指示燈會出現快速閃爍,只需遠離異物即可。

## JP: 使用上の注意

- この製品は、マグセーフ以外のケースとの互換性はありません。
- 出力が5W未満のアダプターは使用しないでください。より良い使用のために、出力電力が20Wを超えるアダプタが推奨されます。
- 有線充電より無線充電の方が便利です。しかし、現在の無線充電技術のため、無線充電は有線充電より一般的に遅い。
- 高温になると充電が遅くなり、電力が制限される可能性があります。これは、すべてのワイヤレス充電器の一般的な問題です。
- 25°C以下の温度で充電することをお勧めします。
- デバイスを異なる位置に配置すると、充電速度が異なります。ワイヤレス充電エリアから離れた場所にいるほど、充電速度が遅くなります。
- ワイヤレス充電の青いインジケータライトは、ワイヤレス充電エリアが金属異物に接触しているときにすばやく点滅します。金属異物から磁気充電器を離してください。

## KO: 사용 알림

- 이 제품은 MagSafe가 아닌 케이스와 호환되지 않습니다.
- 출력 5W 미만의 어댑터를 사용하지 마십시오. 더 나은 사용을 위해 출력 전력이 20W 이상인 어댑터를 사용하는 것이 좋습니다.
- 무선 충전은 유선 충전보다 편리하다. 그러나 무선 충전은 현재의 무선 충전 기술 때문에 일반적으로 유선 충전보다 느립니다.
- 고온은 모든 무선 충전기의 공통적인 문제인 충전 속도를 늦추고 전력을 제한할 수 있다.
- 장치를 25°C 이하의 온도에서 충전하는 것이 좋습니다.
- 장치를 다른 위치에 두면 충전 속도가 달라집니다. 장치가 무선 충전 영역에서 멀어질수록 충전 속도가 느려집니다.
- 무선 충전 구역이 금속 이물질과 접촉하면 무선 충전의 파란색 표시등이 빠르게 깜박입니다. 자기 충전기를 금속 이물질에 가까이 두지 마십시오.

## Important Safety Instructions

### EN:

The following basic precautions are necessary for using the product.

- 1) Keep the product in a cool and dry place.
- 2) Do not store the product at a high temperature or in a humid environment.
- 3) Using a power supply or charger that is not recommended or sold by the manufacturer of this product may cause fires or even injuries.
- 4) The operating temperature should be between 0°C and 40°C (32°F and 104°F).
- 5) Please do not disassemble the product. Any maintenance and repair of the product should be performed by qualified technical personnel. Incorrect assembly may cause fires or even injuries.
- 6) If the product is not used for a long time, it should be charged and discharged every three months.
- 7) The product may heat up while charging. It's normal and nothing to worry about.
- 8) The battery performance will gradually degrade over several years of normal use.
- 9) Do not expose the product to high temperatures or fire.
- 10) Do not clean this product with hazardous chemicals or cleaning agents.
- 11) Improper use, dropping or gripping it with excessive force can damage the product.
- 12) Please separate batteries of different electrochemical systems while disposing of used batteries.
- 13) Discharged batteries may cause fire or smoke. Please tape the terminals for insulation.

### DE: Wichtige Sicherheitshinweise

Die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen sind für die Verwendung des Produkts erforderlich.

- 1) Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- 2) Lagern Sie das Produkt nicht bei hohen Temperaturen oder in einer feuchten Umgebung.
- 3) Die Verwendung eines Netz- oder Ladegeräts, das nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen oder verkauft wird, kann Brände oder sogar Verletzungen verursachen.
- 4) Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0°C und 40°C liegen.
- 5) Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht. Jegliche Wartung und Reparatur des Produkts sollte von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Montage kann zu Bränden oder sogar Verletzungen führen.
- 6) Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte es alle drei Monate aufgeladen und entladen werden.
- 7) Das Produkt kann sich beim Aufladen erhitzen. Das ist normal und kein Grund zur Sorge.
- 8) Die Leistung der Batterie lässt bei normaler Nutzung über mehrere Jahre hinweg allmählich nach.
- 9) Setzen Sie das Produkt nicht hohen Temperaturen oder Feuer aus.

- 10) Reinigen Sie dieses Produkt nicht mit gefährlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln.
- 11) Unsachgemäßer Gebrauch, Fallenlassen oder übermäßiges Anfassen können das Produkt beschädigen.
- 12) Bitte entsorgen Sie gebrauchte Batterien verschiedener elektrochemischer Systeme getrennt.
- 13) Entladene Batterien können Feuer oder Rauch verursachen. Bitte kleben Sie die Pole zur Isolierung ab.

## **ES: Instrucciones de seguridad**

Las siguientes precauciones básicas son necesarias para usar el producto.

- 1) Mantenga el producto en un lugar fresco y seco.
- 2) No almacene el producto a alta temperatura o en un ambiente húmedo.
- 3) El uso de una fuente de alimentación o cargador que no sea recomendado o vendido por el fabricante de este producto puede causar incendios o incluso lesiones.
- 4) La temperatura de funcionamiento debe ser entre 0°C y 40°C (32°F y 104°F).
- 5) No desmonte el producto. Cualquier mantenimiento y reparación del producto debe ser realizado por personal técnico cualificado. Un montaje incorrecto puede provocar incendios o incluso lesiones.
- 6) Si el producto no se usa durante mucho tiempo, debe cargarse y descargarse cada tres meses.
- 7) El producto puede calentarse durante la carga. Esto es normal y no hay nada de qué preocuparse.
- 8) El rendimiento de la batería se degradará gradualmente durante varios años de uso normal.
- 9) No exponga el producto a altas temperaturas ni al fuego.
- 10) No limpie este producto con productos químicos o agentes de limpieza peligrosos.
- 11) El uso inadecuado, la caída o el agarre con fuerza excesiva pueden dañar el producto.
- 12) Separe las baterías de diferentes sistemas electroquímicos al desechar las baterías usadas.
- 13) Las baterías descargadas pueden provocar incendios o humo. Por favor, pegue los terminales con cinta adhesiva para aislarlos.

## FR: Instructions importantes de sécurité

Les précautions de base suivantes sont nécessaires pour utiliser le produit.

- 1) Conservez le produit dans un endroit frais et sec.
- 2) Ne pas stocker le produit à une température élevée ou dans un environnement humide.
- 3) L'utilisation d'une alimentation ou d'un chargeur qui n'est pas recommandé ou vendu par le fabricant de ce produit peut provoquer des incendies ou même des blessures.
- 4) La température de fonctionnement doit être comprise entre 0°C et 40°C (32°F et 104°F).
- 5) Veuillez ne pas démonter le produit. Toute maintenance et réparation du produit doit être effectuée par un personnel technique qualifié. Un assemblage incorrect peut provoquer des incendies ou même des blessures.
- 6) Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être chargé et déchargé tous les trois mois.
- 7) Le produit peut chauffer pendant la charge. C'est normal et il ne faut pas s'en inquiéter.
- 8) Les performances de la batterie se dégradent progressivement après plusieurs années d'utilisation normale.
- 9) N'exposez pas le produit à des températures élevées ou au feu.
- 10) Ne pas nettoyer ce produit avec des produits chimiques ou des produits de nettoyage dangereux.
- 11) Une utilisation incorrecte, une chute ou une prise avec une force excessive peuvent endommager le produit.
- 12) Veuillez séparer les piles de systèmes électrochimiques différents lors de la mise au rebut des piles usagées.
- 13) Les piles déchargées peuvent provoquer un incendie ou de la fumée. Veuillez coller du ruban adhésif sur les bornes pour les isoler.

## IT: Importanti indicazioni di sicurezza

Per l'utilizzo del prodotto sono necessarie le seguenti precauzioni di base.

- 1) Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.
- 2) Non conservare il prodotto ad alta temperatura o in un ambiente umido.
- 3) L'utilizzo di un alimentatore o di un caricabatterie non consigliato o venduto dal produttore di questo prodotto può causare incendi o addirittura lesioni.
- 4) La temperatura di esercizio deve essere compresa tra 0°C e 40°C (32°F e 104°F).
- 5) Si prega di non smontare il prodotto. Qualsiasi manutenzione e riparazione del prodotto deve essere eseguita da personale tecnico qualificato. Un montaggio errato può causare incendi o addirittura lesioni.
- 6) Se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo, deve essere caricato e scaricato ogni tre mesi.
- 7) Il prodotto potrebbe riscaldarsi durante la ricarica. È normale e nulla di cui preoccuparsi.
- 8) Le prestazioni della batteria si degraderanno gradualmente nel corso di diversi anni di normale utilizzo.

9) Non esporre il prodotto ad alte temperature o fuoco. 10) Non pulire questo prodotto con sostanze chimiche o detergenti pericolosi. 11) L'uso improprio, la caduta o la presa con eccessiva forza possono danneggiare il prodotto.

12) Separare le batterie dei diversi sistemi elettrochimici durante lo smaltimento delle batterie usate.

13) Le batterie scariche possono causare incendi o fumo. Si prega di fissare con nastro adesivo i terminali per l'isolamento.

## **PT: Importantes Instruções de Segurança**

As seguintes precauções básicas são necessárias para a utilização do produto.

1) Manter o produto em local fresco e seco.

2) Não armazene o produto em alta temperatura ou em ambiente úmido.

3) O uso de uma fonte de alimentação ou carregador que não seja recomendado ou vendido pelo fabricante deste produto pode causar incêndios ou até mesmo ferimentos.

4) A temperatura de operação deve estar entre 0°C e 40°C (32°F e 104°F).

5) Por favor, não desmonte o produto. Qualquer manutenção e reparação do produto deve ser realizada por pessoal técnico qualificado. A montagem incorreta pode causar incêndios ou mesmo ferimentos.

6) Se o produto não for usado por um longo período de tempo, ele deve ser carregado e descarregado a cada três meses.

7) O produto pode aquecer durante o carregamento. É normal e não há nada com que se preocupar.

8) O desempenho da bateria irá gradualmente se degradar ao longo de vários anos de uso normal.

9) Não exponha o produto a altas temperaturas ou fogo. 10) Não limpe este produto com produtos químicos perigosos ou agentes de limpeza. 11) O uso inadequado, derrubando ou agarrando com força excessiva pode danificar o produto.

12) Separe as baterias usadas de outros sistemas eletroquímicos ao descartar-las.

13) As baterias descarregadas podem causar incêndio ou fumaça. Por favor, use fita nos terminais para isolamento.

## **RU: Важные правила техники безопасности**

При использовании устройства необходимо соблюдать указанные ниже меры предосторожности.

1) Храните изделие в прохладном и сухом месте.

2) Не храните изделие при высоких температурах или во влажной среде.

3) Использование источника питания или зарядного устройства, которые не рекомендуются или не реализуются производителем данного изделия, может привести к возгоранию или даже нанесению травм.

4) Рабочая температура должна быть в пределах от 0°C до 40°C (от 32°F до 104°F).

5) Пожалуйста, не разбирайте устройство. Любое техническое обслуживание и ремонт изделия должны выполняться квалифицированным техническим



персоналом. Неправильная сборка может привести к возгоранию или даже нанесению травм.

6)Если вы не используете устройство в течение длительного времени, его необходимо заряжать и разряжать каждые три месяца.

7)Во время зарядки устройство может нагреваться. Это нормально, не стоит беспокоиться.

8)Эффективность батареи будет постепенно снижаться в течение нескольких лет нормальной эксплуатации.

9)Не подвергайте устройство воздействию высоких температур или огня.

10)Не используйте для чистки устройства опасные химические вещества или чистящие средства.

11) Ненадлежащее использование, падение или чрезмерное сдавливание могут привести к повреждению устройства.

12) Пожалуйста, сортируйте батареи с разными электрохимическими системами в процессе утилизации использованных батарей.

13)Выброшенные батареи могут стать причиной пожара или задымления.

Пожалуйста, заклейте положительные и отрицательные клеммы для изоляции.

## TR: Önemli Güvenlik Talimatları

Ürün kullanımı için aşağıdaki temel önlemler gereklidir.

1) Ürünü serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.

2) Ürünü yüksek sıcaklıkta veya nemli bir ortamda saklamayın.

3) Ürünün üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen veya satılmayan bir güç kaynağı veya şarj cihazı kullanmak, yangınlara ve hatta yaralanmalara neden olabilir.

4) Çalışma sıcaklığı 0°C ile 40°C arasında olmalıdır.

5) Lütfen ürünü parçalarına ayırmayın. Ürünün her türlü bakım ve onarımı nitelikli teknik personel tarafından yapılmalıdır. Yanlış montaj, yangınlara ve hatta yaralanmalara neden olabilir.

6) Ürün uzun bir süre kullanılmazsa her üç ayda bir şarj edilmeli ve şarj boşaltılmalıdır.

7) Ürün şarj olurken ısınabilir. Bu durum normaldir ve endişelenecek bir şey yoktur.

8) Pil performansı, birkaç yıl boyunca normal kullanımda kademeli olarak azalacaktır.

9) Ürünü yüksek sıcaklıklara veya ateşe maruz bırakmayın. 10) Ürünü tehlikeli kimyasallar veya temizlik maddeleri ile temizlemeyin. 11) Yanlış kullanım, ürünü aşırı güç ile düşürmek veya kavramak ürüne zarar verebilir.

12) Kullanılmış pilleri atarken lütfen farklı elektrokimyasal sistemlerin pillerini ayırın.

13) Boşalmış piller yangına veya dumana neden olabilir. İzolasyon için lütfen pil kutup başlarını bantlayın.

## 简中: 重要安全指引

使用本产品时, 务必要采取基本的预防措施, 包括

- 1) 将本产品存放在阴凉干燥处。
- 2) 请勿将本产品存放在高温或潮湿的环境中。
- 3) 使用非本产品制造商推荐或出售的电源或充电器会导致火灾或人员受伤风险。
- 4) 工作温度应介于 0°C 至 40°C (32°F 至 104°F)。
- 5) 请勿拆卸产品。本产品如需服务或维修, 请找合格的修理人员。重新组装不正确可能会导致火灾或人员受伤风险。
- 6) 如果本产品长时间不使用, 应当每三个月充放电一次。
- 7) 充电时, 本产品可能会发热。这是正常现象, 无需担心。
- 8) 在正常使用情况下, 电池性能会在几年内逐渐下降。
- 9) 请勿将本产品置于高温或火中。
- 10) 请勿使用有害化学品或清洁剂清洁本产品。
- 11) 使用不当、摔落或过度用力可能会导致本产品损坏。
- 12) 处置废旧电池时, 请将不同电化学体系的电池互相分开。
- 13) 请注意, 放电的电池可能会引起火灾或冒烟。请用胶带贴住正负极来实现绝缘。

## 繁中: 重要安全指引

使用本產品時, 務必要採取基本的預防措施, 包括

- 1) 將本產品存放在陰涼乾燥處。
- 2) 請勿將本產品存放在高溫或潮濕的環境中。
- 3) 使用非本產品製造商推薦或出售的電源或充電器會導致火災或人員受傷風險。
- 4) 工作溫度應介於 0°C 至 40°C (32°F 至 104°F)。
- 5) 請勿拆卸產品。本產品如需服務或維修, 請找合格的修理人員。重新組裝不正確可能會導致火災或人員受傷風險。
- 6) 如果本產品長時間不使用, 應當每三個月充放電一次。
- 7) 充電時, 本產品可能會發熱。這是正常現象, 無需擔心。
- 8) 在正常使用情況下, 電池性能會在幾年內逐漸下降。
- 9) 請勿將本產品置於高溫或火中。
- 10) 請勿使用有害化學品或清潔劑清潔本產品。
- 11) 使用不當、摔落或過度用力可能會導致本產品損壞。
- 12) 處置廢舊電池時, 請將不同電化學體系的電池互相分開。
- 13) 請注意, 放電的電池可能會引起火災或冒煙。請用膠帶貼住正負極來實現絕緣。

## JP: 안전에 관한 중요한注意事項

製品を使用するには、次の基本的な注意事項が必要です。

- 1)製品は冷たくて乾燥した場所に保管してください。
- 2)製品を高温または湿気の多い環境で保管しないでください。
- 3)本製品の製造元が推奨または販売していない電源装置または充電器を使用すると、火災やけがの原因になることがあります。
- 4)動作温度は0~40°C (32~104°F) である必要があります。
- 5)製品を分解しないでください。製品の保守および修理は、資格のある技術者が行う必要があります。アセンブリが正しくないと、火災やけがの原因になることがあります。
- 6)製品を長期間使用しない場合は、3ヶ月ごとに充放電しなければなりません。
- 7)充電中に商品が熱くなることがあります。普通のことで、心配することはありません。
- 8) バッテリーのパフォーマンスは、通常の使用期間が数年になると徐々に低下します。
- 9)製品を高温または火災にさらさないこと。
- 10)本製品を有害な化学物質や洗剤で洗浄しないでください。
- 11)使用を不適切にしたり、過度の力で落としたり、握ったりすると、製品が損傷する可能性があります。
- 12)使用済みの電池を廃棄する際は、電気化学系の電池を分離してください。
- 13)バッテリーを放電すると、火災や煙が発生することがあります。絶縁用端子にテープを貼ってください。

## KO: 중요 안전 설명서

제품을 사용하기 위해서는 다음과 같은 기본적인 주의사항이 필요합니다.

- 1)제품을 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오.
- 2)제품을 고온 또는 습한 환경에서 보관하지 마십시오.
- 3)이 제품의 제조업체에서 권장하지 않거나 판매하지 않는 전원 공급 장치 또는 충전기를 사용하면 화재나 부상을 초래할 수 있습니다.
- 4)작동 온도는 0°C~40°C(32°F~104°F) 사이여야 합니다.
- 5)제품을 분해하지 말아 주세요. 제품의 모든 유지보수 및 수리는 유자격 기술자가 수행해야 합니다. 조립을 잘못하면 화재나 부상의 원인이 될 수 있습니다.
- 6)제품을 장기간 사용하지 않을 경우 3개월마다 충·방전해야 한다.
- 7)충전 중에 제품이 뜨거워질 수 있습니다. 그것은 정상이고 걱정할 것이 없다.
- 8) 배터리 성능은 정상적으로 사용한 후 몇 년 동안 점차 저하됩니다.
- 9)제품을 고온 또는 화재에 노출시키지 마십시오.
- 10) 유해 화학물질이나 세정제를 사용하여 본 제품을 세척하지 마십시오.
- 11) 부적절한 사용, 낙하 또는 과도한 힘으로 잡을 경우 제품이 손상될 수 있습니다.
- 12)사용된 배터리를 폐기하는 동안 서로 다른 전기 화학 시스템의 배터리를 분리해 주십시오.
- 13) 방전된 배터리는 화재나 연기의 원인이 될 수 있습니다. 절연을 위해 단자를 테이프로 붙이십시오.

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

**DE:**

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft an Funkstörungen.

**ES:**

Este producto cumple con los requisitos de interferencia de radio de la Comunidad Europea.

**FR:**

Ce produit est conforme aux exigences de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

**IT:**

Questo prodotto è conforme con i requisiti di radiointerferenza della Comunità Europea.

**PT:**

Este produto está em conformidade com os requisitos de interferência de rádio da Comunidade Europeia.

**RU:**

Данное устройство соответствует требованиям Европейского сообщества по устранению радиопомех.

**TU:**

Bu ürün, Avrupa Topluluğunun radyo paraziti gerekliliklerine uygundur.

**簡中:**

本产品符合欧盟共同体的无线电干扰要求。

**繁中:**

本產品符合歐盟共同體的無線電干擾要求。

**JP:**

本製品は、欧州共同体の無線干渉要件に準拠しています。

**KO:**

본 제품은 유럽 공동체의 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.



This symbol indicates that the product should not be disposed of as household waste. The product must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling of electrical and electronic equipment.

**DE:**

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss an getrennten Sammelstellen für die Wiederverwertung und das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

**ES:**

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo doméstico. El producto debe enviarse a instalaciones de recolección separadas para la recuperación y el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

**FR:**

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Le produit doit être envoyé dans des centres de collecte sélective pour la récupération et le recyclage des équipements électriques et électroniques.

**IT:**

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Il prodotto deve essere conferito a strutture di raccolta differenziata per il recupero e il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

**PT:**

Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado como lixo doméstico. O produto deve ser enviado para instalações de coleta separadas para recuperação e reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

**RU:**

Этот символ обозначает, что устройство нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо отправлять в отдельные пункты сбора для восстановления и переработки электрического и электронного оборудования

**TU:**

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması gerektiğini belirtir. Ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri kazanımı ve geri dönüşümü için ayrılmış toplama tesislerine gönderilmelidir.

**簡中:**

此符号表示本产品不得作为生活垃圾处理,应将本产品送至相应的废品收集处,进行电子电器设备回收处理。

**繁中:**

此符号表示本产品不得作为生活垃圾处理,应将本产品送至相应的废品收集处,进行电子电器设备回收处理。

**JP:**

このマークは、この製品が家庭ごみとして廃棄されないことを示すものです。この製品は、電気・電子機器の回収・リサイクルのための分別収集施設に送る必要があります。

**KO:**

이 기호는 제품이 생활폐기물로 처리되어서는 안 된다는 것을 나타냅니다. 전기 및 전자 장비의 회수 및 재활용을 위해 제품을 별도의 수거 시설로 보내야 합니다.



This device was tested for typical body-worn operations. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements. The device can be used in portable exposure condition without restriction. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or an approved antenna.

This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of UKCA. All essential radio test suites have been carried out.

## Customer Service



24-Month Warranty

**DE:**

24-Monats-Garantie

**ES:**

Garantía de 24 meses

**FR:**

Garantie 24 mois

**IT:**

Garanzia di 24 mesi

**PT:**

Garantia de 24 meses

**RU:**

Гарантия на 24 месяца

**TU:**

24 Ay Garanti

**簡中:**

24个月质保期

**繁中:**

24個月質保期

**JP:**

24ヶ月保証

**KO:**

24개월 보증



[support@hinovotech.com](mailto:support@hinovotech.com)



Lifetime Technical Support

**DE:**

Technischer Support auf Lebenszeit

**ES:**

Soporte técnico de por vida

**FR:**

Assistance technique à vie

**IT:**

Supporto tecnico a vita

**PT:**

Suporte Técnico Vitalício

**RU:**

Постоянная техническая поддержка

**TU:**

Ömür Boyu Teknik Destek

**簡中:**

终身技术支持

**繁中:**

終身技術支持

**JP:**

ライフタイムテクニカルサポート

**KO:**

평생 기술 지원



[www.hinovotech.com](http://www.hinovotech.com)